

## Instructions de service

### Remplacement de la plaquette à circuit imprimé pour VAx 1-8, VCx 1-8, MB 7, VG 40-65, VR 40-65



## Sommaire

<b>Remplacement de la plaquette à circuit imprimé pour VAx 1-8, VCx 1-8, MB 7, VG 40-65, VR 40-65</b> .....	<b>1</b>
<b>Sommaire</b> .....	<b>1</b>
<b>Sécurité</b> .....	<b>1</b>
<b>Vérifier l'utilisation</b> .....	<b>2</b>
Utilisation .....	2
Désignation de la pièce .....	2
Plaque signalétique .....	2
<b>Remplacement de la plaquette à circuit imprimé</b> .....	<b>2</b>
VG 40-65, VR 40-65 .....	2
VAx 1-3, VCx 1-3 .....	3
VAS 6-8, VCS 6-8, MB 7 .....	3
<b>Contrôle électrique de tension de claquage</b> .....	<b>3</b>
<b>Caractéristiques techniques</b> .....	<b>3</b>
<b>Logistique</b> .....	<b>4</b>
<b>Contact</b> .....	<b>4</b>

## Sécurité

### À lire et à conserver



Veuillez lire attentivement ces instructions de service avant le montage et la mise en service. Remettre les instructions de service à l'exploitant après le montage. Cet appareil doit être installé et mis en service conformément aux normes et règlements en vigueur. Vous trouverez ces instructions de service également sur le site [www.docuthek.com](http://www.docuthek.com).

### Légende

- , **1**, **2**, **3**... = étape
- > = remarque

### Responsabilité

Notre société n'assume aucune responsabilité quant aux dommages découlant du non-respect des instructions de service et d'une utilisation non conforme de l'appareil.

### Conseils de sécurité

Les informations importantes pour la sécurité sont indiquées comme suit dans les présentes instructions de service :

#### **⚠ DANGER**

Vous avertis d'un danger de mort.

#### **⚠ AVERTISSEMENT**

Vous avertis d'un éventuel danger de mort ou risque de blessure.

#### **! ATTENTION**

Vous avertis d'éventuels dommages matériels.

L'ensemble des tâches ne peut être effectué que par du personnel qualifié dans le secteur du gaz. Les travaux d'électricité ne peuvent être effectués que par du personnel qualifié.

### Modification, pièces de rechange

Toute modification technique est interdite. Utiliser uniquement des pièces de rechange d'origine.

## Modifications par rapport à l'édition 03.13

Les chapitres suivants ont été modifiés :

- Nouveau : VAx 1 - 3, VCx 1 - 3
- Nouveau : 24 V CC
- Vérifier l'utilisation
- Logistique

## Vérifier l'utilisation

### Utilisation

Ces instructions de service sont valables uniquement pour le remplacement de la plaquette à circuit imprimé sur les appareils suivants :

Type	Désignation
VG	Électrovanne gaz
VR	Électrovanne air
MB 7	Commande magnétique
VAS	Électrovanne gaz
VCS	Électrovanne double
VAD	Régulateur de pression avec électrovanne
VAG	Régulateur de proportion avec électrovanne
VAV	Régulateur de proportion variable avec électrovanne
VAH	Régulateur de débit avec électrovanne

Combinaison électrovanne gaz + régulateur avec électrovanne

Type	Désignation
VCD	VAS + VAG
VCG	VAS + VAG
VCV	VAS + VAV
VCH	VAS + VAH

Cette fonction n'est garantie que pour les limites indiquées, voir les caractéristiques techniques dans les instructions de service de l'appareil à modifier. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme.

Pour toute autre information relative à la mise en service, les caractéristiques techniques, la maintenance, etc., voir les instructions de service de l'appareil à modifier.

[www.docuthek.com](http://www.docuthek.com) → Kromschroder → Produits →

03 Vannes et clapets ...

Électrovanne gaz VG,

Électrovanne air VR,

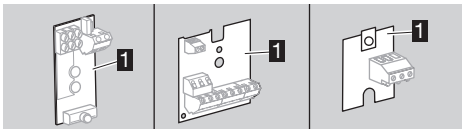
Commande magnétique MB 7,

Électrovannes gaz VAS ..., VCS ...,

Régulateurs de pression avec électrovanne VAD,

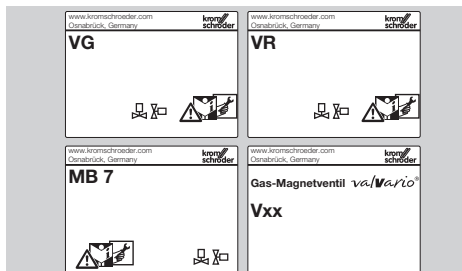
VAG ...

### Désignation de la pièce



**1** Plaquette à circuit imprimé équipée de composants

## Plaque signalétique



- ▷ Tension secteur, consommation électrique, température ambiante, type de protection, pression amont et position de montage – voir la plaque signalétique.

## Remplacement de la plaquette à circuit imprimé

### ⚠ AVERTISSEMENT

Attention ! Observer les recommandations suivantes pour qu'il n'y ait pas de dommages :

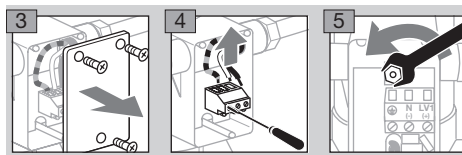
- Danger de mort par électrocution ! Avant de travailler sur des éléments conducteurs, mettre ceux-ci hors tension !
- En fonctionnement, la commande magnétique chauffe. Température de surface d'environ 85 °C (environ 185 °F) selon EN 60730-1.



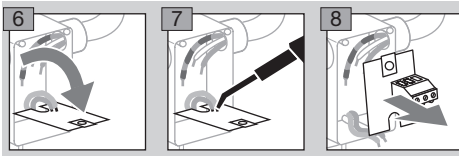
- 1 Mettre l'installation hors tension.
- 2 Fermer l'alimentation gaz.

- ▷ Nous recommandons de noter l'occupation des contacts pour le rétablissement ultérieur du câblage. Pour des informations détaillées sur le câblage, voir les instructions de service de l'appareil complet.
- ▷ **1** = N (-), **2** = LV1 (+)

### VG 40–65, VR 40–65

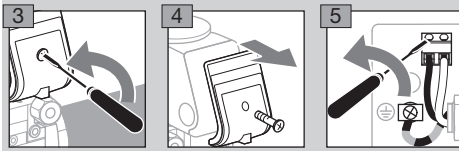


- ▷ La rondelle crantée sous l'écrou assure la mise à la terre.
- ▷ Conserver tous les composants pour l'assemblage ultérieur.

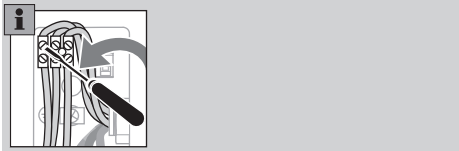


- 9** Installer la nouvelle plaquette à circuit imprimé.  
**10** Rétablir toutes les connexions.  
 ▷ Pour le câblage, voir les instructions de service Électrovanne gaz VG, Électrovanne air VR.  
**11** Monter d'abord la rondelle crantée, puis l'écrou.  
 ▷ Laisser le boîtier de jonction ouvert pour le contrôle électrique.

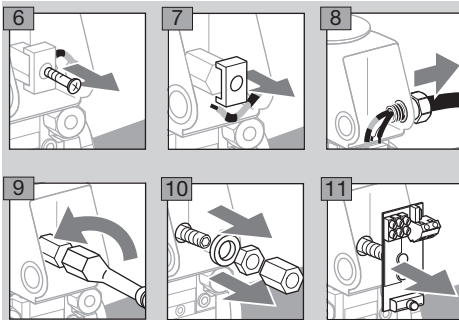
### VAx 1-3, VCx 1-3



- ▷ Si un indicateur de position est câblé, le déconnecter également.

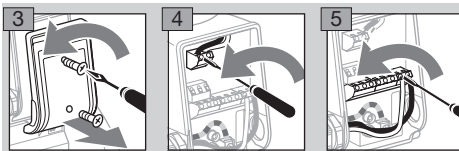


- ▷ Conserver tous les composants pour l'assemblage ultérieur.

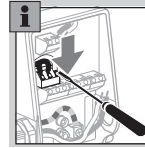


- 12** Installer la nouvelle plaquette à circuit imprimé.  
**13** Assemblage dans l'ordre inverse.  
**14** Rétablir toutes les connexions.  
 ▷ Pour le câblage, voir les instructions de service Électrovanne gaz VAS ..., VCS ...  
 ▷ Laisser le boîtier de jonction ouvert pour le contrôle électrique.

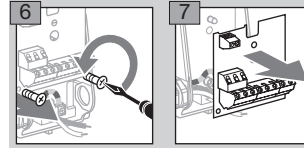
### VAS 6-8, VCS 6-8, MB 7



- ▷ Si un indicateur de position est câblé, déconnecter les conducteurs en appuyant sur les contacts.



- ▷ Le câblage de mise à la terre peut rester monté.



- 8** Installer la nouvelle plaquette à circuit imprimé et la visser.  
**9** Rétablir toutes les connexions.  
 ▷ Pour le câblage, voir les instructions de service Électrovanne gaz VAS ..., VCS ...  
 ▷ Laisser le boîtier de jonction ouvert pour le contrôle électrique.

## Contrôle électrique de tension de claquage

- 1** Un contrôle électrique de décharge doit avoir lieu après le câblage et avant la mise en service des appareils.  
 Points d'essai : bornes de raccordement au réseau (N, L) par rapport à borne de conducteur de protection (PE ⊕).  
 Tension nominale > 150 V : 1752 V CA ou 2630 V CC, période d'essai d'1 seconde.  
 Tension nominale ≤ 150 V : 1488 V CA ou 2240 V CC, période d'essai d'1 seconde.  
**2** Après un contrôle électrique réussi, visser le couvercle sur le boîtier de jonction.  
**3** L'appareil est de nouveau opérationnel.

## Caractéristiques techniques

Voir les instructions de service de l'appareil à modifier.  
[www.docuthek.com](http://www.docuthek.com) → Kromschroder → Produits → O3 Vannes et clapets ...  
 Électrovanne gaz VG,  
 Électrovanne air VR,  
 Commande magnétique MB 7,  
 Électrovanne gaz VAS ..., VCS ...,  
 Régulateurs de pression avec électrovanne VAD,  
 VAG ...

### Transport

Protéger l'appareil contre les dégradations extérieures (coups, chocs, vibrations). Vérifier la composition de la livraison au moment de la réception, voir page 2 (Désignation de la pièce). Signaler immédiatement la présence d'éventuels dommages subis pendant le transport.

### Entreposage

Le produit doit être conservé dans un endroit à l'abri de l'humidité et de la saleté.

Température d'entreposage : voir les instructions de service de l'appareil.

Durée d'entreposage : 6 mois avant la première utilisation. Si la durée d'entreposage devait être allongée, la durée de vie s'en trouverait réduite d'autant.

### Emballage

L'élimination des emballages se fait dans le respect des prescriptions locales.

### Mise au rebut

Les composants doivent faire l'objet d'une élimination séparée conformément aux prescriptions locales.

## Contact

Pour toute assistance technique, vous pouvez également contacter votre agence/représentation la plus proche dont l'adresse est disponible sur Internet ou auprès de la société Elster GmbH.

Sous réserve de modifications techniques visant à améliorer nos produits.

# Honeywell

**krom//  
schroder**

Elster GmbH  
Strotheweg 1, D-49504 Lotte (Büren)

Tél. +49 541 1214-0

Fax +49 541 1214-370

[hts.lotte@honeywell.com](mailto:hts.lotte@honeywell.com), [www.kromschroeder.com](http://www.kromschroeder.com)